

LA GRUYÈRE TOURISME

PLACE DES ALPES 26, CASE POSTALE 593
CH-1630 BULLE, SWITZERLAND
T +41 (0)848 424 424 F +41 (0)26 919 85 01
INFO@LA-GRUYERE.CH LA-GRUYERE.CH

Forfait ski La Gruyère – Conditions générales

Enfants : 0-5 ans gratuit (un supplément pour l'utilisation d'un lit-bébé est à payer selon les conditions de chaque hôtel), 6-9 ans ½ prix dans la chambre des parents forfait-ski non compris, 10-16 ans : réduction de CHF 10.-/jour sur le forfait ski.

1. Prix par personne en chambre double pour 1 ou 2 nuits, petit déjeuner du terroir, 1 apéritif de bienvenue, 1 soirée fondue (sans boisson et sauf forfait 1 nuit), 1 ou 2 cartes journalières de ski.
2. Tous les prix sont indiqués en francs suisses, service et TVA compris.
3. Taxe de séjour non comprise.
4. Les réservations doivent être effectuées auprès de La Gruyère Tourisme. Les modalités de vente de ces arrangements forfaitaires sont directement conclues avec les hôteliers. La Gruyère Tourisme n'est que l'intermédiaire et exclut toute responsabilité pour les prestations. L'arrangement est valable du 1er janvier au 31 décembre.
5. Pour les conditions de réservation et d'annulation, la politique de chaque hôtel sera appliquée. Dans les 7 jours, en cas de non-enneigement, le séjour peut être transformé en conditions « Passeport la Gruyère » avec accord préalable du client (www.la-gruyere.ch/passeport).
6. La demi-pension peut être réservée dans chaque hôtel au tarif en vigueur.
7. Pour les familles monoparentales ayant un ou plusieurs enfants dormant dans la même chambre, le prix du séjour se compte avec un supplément chambre single pour l'adulte.

La Gruyère – Skiangebot - Allgemeine Bedingungen

Kinder: 0-5 Jahre kostenlos (Für ein Kinderbett ist zusätzlicher Betrag zahlbar gemäss den Bedingungen des jeweiligen Hotels), 6-10 Jahre ½ Preis im Elternzimmer ohne Skiangebot, 10-16 Jahre: Vergünstigung von CHF 10.-/Tag auf die Skipauschale.

1. Preise pro Person im Doppelzimmer für 1 oder 2 Nächte mit einheimischem-Frühstück, 1 Willkommens-Drink, 1 Fondue-Abend (ohne Getränke und ausgenommen 1. Nacht Pauschale), 1 oder 2 Ski-Tageskarten.
2. Alle Preise sind in Schweizer Franken angegeben, Service und MwSt. inbegriffen.

3. Kurtaxe nicht inbegriffen.
 4. Buchen müssen Sie bei La Gruyère Tourisme. Bei diesen Pauschalen sind der Kunde und das Hotel Vertragspartner. La Gruyère Tourisme ist nur Vermittler und schliesst jegliche Haftung für die Leistungen aus. Die Pauschale ist gültig vom 1. Januar bis 31. Dezember.
 5. Für die Reservations- und Annulationsbedingungen ist jedes Hotel selber verantwortlich. Bei Schneemangel kann der Aufenthalt innerhalb von 7 Tagen, nach Einwilligung des Kunden, in einen „Passeport La Gruyère“ umgewandelt werden.
 6. Die Halbpension kann in jedem Hotel mit den geltenden Preisen gebucht werden.
 7. Für eine Familie mit einem Elternteil, mit einem oder mehreren Kindern im selben Zimmer schlafend, werden zu den Aufenthaltskosten der zusätzliche Preis für ein Einzelzimmer pro Übernachtung für den Erwachsenen dazugerechnet.
-

Offer – Ski in La Gruyère - General terms

Children: 0-5 years free (a baby bed must be paid depending on the hotel's conditions), 6-10 years ½ price in parents' room without ski offer, 10-16 years-olds: reduction of CHF 10.-/day on the ski offer

1. Price per person in double room for 1 or 2 nights, typical breakfast, 1 welcome drink, 1 fondue-evening (without drink and not for 1 night), 1 or 2 day ski passes.
2. All prices are in Swiss francs and include service and VAT.
3. Tourist tax not included.
4. Reservations must be made at La Gruyère Tourisme. The agreements for the packages are made directly between the client and the hotel management. La Gruyère Tourisme is only an intermediary and is not responsible for any services. The package is valid from 1st January to 31st December.
5. The reservation policy and cancellation conditions are specific to each hotel. Within the 7 days, if there is not sufficient snow, the holiday can be changed to that of the “Passeport La Gruyère” if the customer gives prior agreement.
6. Half-board can be reserved in every hotel under the hotel's conditions.
7. For parents travelling alone with their children, the single room extra is added.

Février 2017/nw